

ENGLISH VERSION BELOW

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE et RENSEIGNEMENTS **pour la réservation de stands au :**

SALON INTERNATIONAL DE MUSIQUE ANCIENNE **Les Polyfolies de la Flûte à Bec et son Univers**

du 30 sept. au 2 octobre 2022 à Saint-Stanislas de Nantes (France)

www.recordara.com

A tous les facteurs d'instruments anciens et les professionnels de la musique ancienne
(Facteurs, Luthiers, Archetiers, Editeurs, Librairies musicales, Magasins spécialisés, ...)

Les exposants qui souhaitent réserver un stand doivent compléter le formulaire de réservation téléchargeable sur le site <https://recordara.com/inscriptions-exposants>

Si nous étions contraint d'annuler le salon pour des raisons de pandémie, afin de ne pas mettre l'association en danger et pour préserver vos finances, nous vous rembourserons au minimum 80 % des sommes versées.

En tant qu'exposant, vous êtes tenus de vous assurer pour votre responsabilité vis-à-vis des tiers, des visiteurs, des organisateurs et des propriétaires des bâtiments. Nous vous laissons le soin de vérifier auprès de votre assureur la validité de votre contrat.

L'association RECORDARA ne pourra être tenue responsable de votre propre responsabilité ou de votre défaut d'assurance.

Toute réservation de stand est considérée comme ferme. En cas de désistement dans les deux mois avant le salon, le règlement du montant de la location du stand sera dû.

La réservation d'un stand vous donne droit à **une entrée gratuite** pour vous et votre accompagnant à toutes les animations et les concerts du salon excepté les Master-classes en tant que participant.

Vous êtes aussi invités au **dîner** le samedi 1er octobre 2022 vers 20h00.

Si vous souhaitez organiser un « concertino » gratuit dans le hall d'exposition afin de mettre en lumière vos instruments merci de le préciser dans le formulaire d'inscription.

Tarifs et caractéristiques des stands :

PETIT STAND DE TYPE 1 :

- Prix d'un stand : **190€ avant réductions**
- surface au sol : 1,20m. X 2,40m. = **2,88m²**
- dimension de la table mise à disposition : **1,20m. X 0,80m.**

STAND STANDARD DE TYPE 2 :

- Prix d'un stand : **290€ avant réductions**
- surface au sol : 1,80m. X 2,40m. = **4,32m²**
- dimension de la table mise à disposition : **1,80m. X 0,80m.**

STAND SPÉCIAL DE TYPE 3 au m² :

- Prix du m² : **75€/m² avant réductions**
- surface au sol de votre choix avec une **profondeur de 2,40m.** et une longueur en fonction de la surface choisie.
- Nombre de table à votre choix.
- **Surface minimum au sol à réserver : 5m²**

Réductions tarifaires appliquées :

- si location de **plusieurs stands** de type 1 ou 2 : 2 stands : -10% ; 3 stands et plus : -15%
- si réservation et paiement **avant le 31 juillet 2022** : -10 %
- si vous êtes **membre de l'UNFI** : -10 %
- si votre atelier est à **plus de 1.000km** de Nantes : -10 %

Les réductions se cumulent entre elles !

Nous mettons à disposition gratuitement des chaises

Paiement de la location des stands : 10 % de réduction si paiement avant le 31/07/2022

Soit par **Carte Bancaire** sur le site sécurisé (un reçu vous sera remis automatiquement) :
<https://recordara.com/inscriptions-exposants>

Soit par **virement** bancaire SEPA dont les coordonnées sont sur le formulaire d'inscription à effectuer avant le **15 septembre 2022**

Soit par **chèque** à nous envoyer par la poste avant le **31 août 2022**

Salon organisé par l'Association Caritative **RECORDARA**

25 route Roche Maurice 44100 NANTES

Présidente : Catherine FRANCO

Tél. : 06 61 70 59 19

Email : Catherine.franco@recordara.com

Site : www.recordara.com

Vous pouvez vous inscrire sur la page **Facebook** du salon afin de recevoir les actualités :
www.facebook.com/lespolyfolies/

POUR VOUS ORGANISER

Le salon sera ouvert aux visiteurs :

- le samedi 1er octobre 2022 de 9h00 à 18 h00
- le dimanche 2 octobre 2022 de 9h00 à 17h00

L'accueil des exposants pour installer les stands se fera :

- le vendredi 30 septembre 2022 de 17h00 à 19 h30
- le samedi 1er octobre 2022 de 8h00 à 9h00

Vous pouvez vous **garer temporairement** le temps de décharger et recharger le véhicule au **15 rue Adolphe Moitié 44000 NANTES**

Sinon, le **parking gratuit** de l'établissement Saint-Stanislas, fermé à clefs pendant la nuit, sera à votre disposition pendant les 3 jours et deux nuits. L'entrée et la sortie du parking se font uniquement en notre présence.

(Appeler Catherine Franco au 06 61 70 59 19 pour qu'elle vous ouvre le portail)

Une **cafétéria** sera ouverte de 8h30 à 17h00 le samedi et le dimanche sur place. Des viennoiseries, gâteaux et boissons chaudes ou froides seront vendus à des prix modestes !

Le chef de cuisine se fera une joie de vous proposer un **déjeuner gastronomique** assis à un prix très attractif dans le restaurant situé à Saint Stanislas. Vous pourrez aussi choisir un repas végétarien ou végétan si vous le souhaitez !

Vous êtes chaleureusement **invités** au **dîner du samedi soir** organisé par RECORDARA pour les exposants, musiciens, bénévoles, organisateurs, mécènes, donateurs, hébergeurs, invités. Merci de vous inscrire sur le formulaire d'inscription au salon.

Pour votre stand, vous pourrez vous connecter à une **prise électrique française** de faible intensité en 220 volts. Merci de prévoir une **rallonge** d'au moins 10 mètres et éventuellement une multiprise.

Le salon se déroule dans le grand gymnase de Saint Stanislas. Vous aurez accès aux toilettes et à des points d'eau.

Merci de prévoir un **nappage** pour décorer la table du stand.

Des **salles d'essais** seront mise à disposition des exposants afin qu'ils puissent faire essayer leurs instruments aux visiteurs dans le respect des gestes barrières contre la pandémie.

Les **concerts** ont lieux dans la chapelle de l'établissement Saint-Stanislas.

Les **conférences** et/ou **ateliers** se déroulent dans la salle Angebault proche du hall d'exposition.

Les **master-classes** seront proposées dans la salle Malgoire proche de la chapelle Saint Stanislas.

La **cafétéria** est située dans le hall du salon.

Le **restaurant** est implanté sous la Chapelle Saint Stanislas

Vous pouvez consulter le plan de l'établissement sur le site <https://recordara.com/infos-pratiques>.

Si la pandémie persiste, nous vous remercions de bien vouloir respecter les gestes barrières qui seront préconisés à l'entrée du salon (port du masque, distanciation minimum d'un mètre, se laver les mains avec du savon ou du gel hydroalcoolique, PASS sanitaire ou vaccinale, etc...).

Pour les **essais des instruments**, nous vous remercions de respecter les préconisations de la Chambre Syndicale de la facture instrumentale (CSFI www.csfi-musique.fr) qui a publié des guides des bonnes pratiques des instruments à vent et à cordes pour se protéger de la Covid 19. Ces guides sont disponibles gratuitement sur leur site www.csfi-musique.fr

EARLY MUSIC FESTIVAL

The Recorder Polyfolies and its Univers

From 30th sept. to 2nd october, 2022 in Saint-Stanislas in Nantes, France

www.recordara.com

For all earlymusic instrument makers and early music professionnals
"Instrument makers, Bow makers, Editors, Music librarians, Specialist shops, ..."

To take part in this exhibition as an exhibitor, thank you for completing the form on the website:
<https://recordara.com/en/exhibitors-booking>

If the Festival had to be cancelled for safety reasons, the stand rental expenses would be refunded at least 80%.

Each exhibitor has to guarantee her or his liability towards visitors, other exhibitors, organizers and the owners of the premises. We leave it to you to check with your insurer the validity of your contract. RECORDARA cannot be held responsible for your own liability or your lack of insurance.

Any stand reservation is considered firm. In the event of a withdrawal within two months before the exhibition, the payment for the stand rental will be due.

Booking a stand entitles you to one free ticket for yourself and your accompanying person for all the activities and concerts of the festival, except for the "masterclass". You are also kindly invited to the dinner on Saturday October 1, 2022, at 8:00 p.m..

If you wish to organize a free "**concertino**" in the exhibition hall to highlight your instruments, please complete the reservation form.

Stand prices and descriptions : :

SHORT STAND TYPE 1:

- 1 stand price: **€190 before discount**
- Floor area: 1,20m. X 2,40m. = **2,88 sqm**
- Table size : **1,20m. X 0,80m.**

STANDARD STAND TYPE 2:

- 1 stand price: **€290 before discount**
- Floor area: 1,80m. X 2,40m. = **4,32 sqm**
- Table size: **1,80m. X 0,80m.**

SPECIAL STAND TYPE 3 DEPENDING ON SURFACE AREA :

- Price per squaremeter: **€75 per sqm before discount**
- Floor surface of your choice, **depth 2,40m., length** depend on surface.
- You choose the table quantity.
- **Minimum floor surface: 5 sqm**

Discounts :

- If renting **several standard stands** type 1 or 2 : 2 stands : **-10%** ; 3 stands and more : **-15%**
- If booking and payment **before July 31st 2022:** **-10 %**
- If you're **UNFI member:** **-10 %**
- If your workshop is **far more than 1,000km from Nantes:** **-10 %**

Discounts are cumulative!

We provide 2 chairs free of charge per exhibitor

Stand payment :
10 % discount if booking and payment before July 31st 2022

By **Credit Card** on our secure website : <https://recordara.com/en/exhibitors-booking>

By **Bank transfert** (bank details on the registration form) before the **15th sept., 2022**

By **French check** to be sent to us by post **before August 31st, 2022**

Festival organized by the associatio **RECORDARA**
25 route Roche Maurice 44100 NANTES
Présidente : Catherine FRANCO
Tél. : +33(0)6 61 70 59 19
Email : Catherine.franco@recordara.com
Website : www.recordara.com

To keep informed, we invite you to register as a member of our Facebook page: www.facebook.com/lespolyfolies/

PRACTICAL INFORMATION

The exhibition will be open to visitors :

- Saturday October 1, 2022, from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- Sunday October 2, 2022, from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Exhibitors will be welcomed to set up their stands on:

- Friday, September 30, 2022, from 5.30 p.m. to 8.00 p.m.
- Saturday October 1, 2022, from 8:00 a.m. to 9:00 a.m.

You can park you vehicle **temporarily** while unloading **15 rue Adolphe Moitié 44000 NANTES**

Otherwise, the free closed car park at Saint-Stanislas high school will be available for the 3 days and 2 nights of the festival. Entry into the parking lot is only possible in our presence.

Please call Catherine Franco on 06 61 70 59 19 for the gate to open.

You can enjoy a «**gastronomic lunch**» at a greatly reduced rate at the on-site restaurant.

A **cafeteria** on site –into the exhibition hall- will be open from 8:30 am to 5:00 pm on Saturday and Sunday. Pastries and hot or cold drinks will be sold at good prices!

Do not forget to **register** on the form for **the dinner** offered by RECORDARA on **Saturday evening**. Exhibitors, musicians, volunteers, organizers, donors and patrons will be invited. **It will be our pleasure to welcome you in in a family-like atmosphere.**

For your stand, you can connect to a low-intensity 220-volt French **electrical outlet**. Please do not forget an **extension** of at least 10 meters and possibly a multiple socket.

The show takes place in Saint Stanislas large gymnasium. You will easily access washrooms and drinkable water.

Please do not forget a **tablecloth** to decorate the stand table.

Testing rooms will be made available for visitors to test the instruments while respecting the barrier gestures against the pandemic.

The **concerts** take place in Saint-Stanislas High School Chapel.

Conferences and workshops take place in the Angebault room, near the exhibition hall.

Master-class take place in the Malgoire room, near the Saint Stanislas chapel.

The **cafeteria** is into the Exhibition hall.

The **restaurant** is under the Saint Stanislas Chapel.

High school **map** on the website : <https://recordara.com/en/my-visit>

If the pandemic persists, we thank you for respecting the barrier gestures that will be recommended when entering the premises : wearing a mask, respecting a minimum distance of one meter, washing your hands with soap or hydroalcoholic gel.

For the testing of instruments, we thank you for respecting the recommendations of the « Chambre Syndicale de la Facture Instrumentale » (CSFI www.csfi-musique.fr) which has published good practice guides for wind and string instruments to protect against the Covid 19. These guides are available free of charge on their website www.csfi-musique.fr.